

→ Este nuevo número de *Materia Arquitectura* marca un hito al consolidar el futuro de las próximas ediciones y materializar algunas ideas exploradas en números anteriores. Tras un año de dedicación como directora editorial y con un conocimiento más profundo de la dinámica interna de la revista, hemos comenzado a dar forma con mayor solidez a ciertas ideas. Junto con respetar la historia y la tradición de la revista, se han ido introduciendo cambios sutiles que buscan enriquecer la discusión en los diversos formatos de esta publicación, más allá del artículo académico convencional.

En este contexto, después de tres números bajo mi dirección, la revista ahora presenta dos reportajes gráficos. Estos ensayos visuales promueven debates y presentan ideas que trascienden el texto escrito, considerando la dimensión visual como una narrativa en sí misma. En contraste con la estructura anterior, que incluía un único reportaje gráfico de cierre, ahora se integra un segundo ensayo que inaugura la edición. Esta disposición ofrece dos perspectivas sobre el tema central abordado en cada número temático.

La entrevista, realizada por el editor invitado, sigue siendo un elemento fundamental. Esta tradición de diálogo con figuras destacadas de la arquitectura y disciplinas afines ha enriquecido enormemente nuestro contexto. Las conversaciones que surgen de esta sección suelen abordar temas complejos de manera más accesible a partir de un diálogo cercano, logrando así acercar conceptos o ideas que en otros formatos podrían parecer más complejos o difíciles de entender.

Por otro lado, en esta nueva etapa de *Materia Arquitectura* la sección Arquitectura y Crítica busca convertirse en un espacio de análisis del presente. Concebimos esta sección como un archivo que documenta lo que se está haciendo en la actualidad. Pretende ser un recurso consultable para estudiar obras, exposiciones, seminarios y distintos formatos de planteamientos argumentativos que aborden temas relevantes del momento actual. De esta manera, en una revista impresa y en su formato digital donde queda archivada, se plasman las inquietudes de la disciplina y se capta lo que está dando forma al discurso arquitectónico contemporáneo.

→ This new issue of *Materia Arquitectura* marks a milestone by consolidating the future of forthcoming editions and materializing some ideas explored in previous numbers. After a year as editorial director, with a deeper understanding of the internal dynamics of the journal, we have begun to give shape to certain ideas more solidly. Along with respecting the history and tradition of the journal, subtle changes have been introduced that seek to enrich the discussion in the various formats of this publication, beyond the conventional academic article.


In this context, after three numbers under my direction, today the journal presents two graphic reports. These visual essays promote debates and present ideas that transcend the written text, considering the visual dimension as a narrative in itself. In contrast to the previous structure, which included a single closing graphic report, now there is a second essay that opens the edition. This arrangement offers two perspectives on the central theme addressed in each thematic issue.

The interview, conducted by the guest editor, remains a fundamental element. This tradition of dialogue with prominent figures of architecture and other related disciplines has greatly enriched our context. The conversations that arise from this section tend to address complex issues in a more accessible way based on a close dialogue, thus bringing concepts or ideas closer together, which in other formats could seem more complex or difficult to understand.

On the other hand, in this new stage of *Materia Arquitectura*, the Architecture and Criticism section seeks to become a space for analysis of the present. We conceive of this section as an archive that documents what is currently being carried out. It is intended to be reference material to study works, for exhibitions, seminars and different formats of argumentative approaches that address current relevant issues. In this way, in a printed journal and in its digital format, where it is archived, the concerns of the discipline are expressed and captures what is shaping contemporary architectural discourse.


Por último, en la búsqueda de los editores invitados y la definición de los números temáticos, se adopta como principio fundamental la idea de que cada edición de nuestra publicación debe explorar conceptos a partir de objetos tangibles, en lugar de seguir un enfoque inverso. Esta noción actúa como un vehículo para abrir la arquitectura a otras disciplinas y perspectivas, al mismo tiempo que mantenemos nuestra lealtad a nuestra singular forma de comprender el mundo que nos rodea. El propósito central de *Materia Architectura* es explorar el ámbito de la disciplina y la práctica arquitectónica, presentando nuevas problemáticas e ideas que se entrelacen con los contextos culturales, sociales, económicos y políticos en los cuales nuestra disciplina opera. Con este propósito en mente, cada número temático se basa en objetos concretos, dando lugar a un proceso de análisis y cuestionamiento sobre los temas disciplinarios y cómo estos se relacionan con otras áreas de conocimiento.

El número 24 de *Materia Architectura*, “Nocturno Urbano”, a cargo del editor invitado David Caralt, converge con los conceptos abordados anteriormente. La perspectiva nocturna plasmada en estas páginas amplía los horizontes de la arquitectura, explorando temas que abarcan la ambigüedad de la noche, desde su gobernanza y la temporalidad hasta el placer, la intimidad, la diversidad colectiva y la representación de grupos, entre otros.

Este número explora cómo la vida nocturna en el entorno urbano se entrelaza con los espacios construidos, trascendiendo el ocio y el consumo, y redefiniendo nuestra comprensión de la ciudad. La noche desvela secretos y matices a menudo ocultos durante el día, invitándonos a repensar la arquitectura en un contexto más amplio, entrelazados con los ritmos y dinámicas de la vida cotidiana. Nos impulsa a reflexionar profundamente sobre nuestras ciudades y a contemplarlas desde perspectivas poco exploradas. De este modo, “Nocturno Urbano” se convierte en una invitación para expandir nuestra visión y repensar cómo concebimos, representamos y habitamos entornos urbanos una vez que cae la noche. 

Finally, in the search for guest editors and the definition of thematic numbers, the idea that each issue of our publication should explore concepts from tangible objects is adopted as a fundamental principle, instead of following an inverse approach. This notion acts as a vehicle to open architecture to other disciplines and perspectives, while maintaining our loyalty to our unique way of understanding the world around us. The central purpose of *Materia Architectura* is to explore the field of architectural discipline and its practice, presenting new problematics and ideas that are intertwined with the cultural, social, economic, and political contexts in which our discipline operates. With this purpose in mind, each thematic issue is based on specific objects, giving rise to a process of analysis and questioning of disciplinary matters and how they relate to other areas of knowledge.

Issue 24 of *Materia Architectura*, ‘Urban Nocturne’, by guest editor David Caralt, converges with the concepts discussed above. The nocturnal perspective embodied in these pages broadens the horizons of architecture, exploring themes that encompass the ambiguity of the night, from its governance and temporality to pleasure, intimacy, collective diversity and group representation, among others.

This issue explores how night life in the urban environment intertwines with built spaces, transcending leisure and consumption, and redefining our understanding of the city. The night reveals secrets and nuances often hidden during the day, inviting us to rethink architecture in a broader context, entwined with the rhythms and dynamics of everyday life. It encourages us to deeply reflect on our cities and to contemplate them from less explored perspectives. In this way, ‘Urban Nocturne’ becomes an invitation to expand our vision and rethink how we conceive, represent and inhabit urban environments once night falls. 

CONSTANZA LARACH

Directora editorial Chief Editor